

មគ្គុទ្ទេសន៍សំរាប់សមាជិក ក្រុមគ្រួសារចង់ចេះទាប្រសើរឡើង

ស្វែងយល់អំពីសេវាភាគអស់ថ្លៃ បានផ្តល់ឲ្យសមាជិក MEDI-CAL



មាតិការឿង

- របៀប ECM អាចជួយអ្នក 3
- របៀបទទួលសេវា ECM 6
- អ្នកត្រូវការអ្វីខ្លះ ដើម្បីចាប់ផ្តើមមានសិទ្ធិទទួលសេវា ECM..... 6
- តើអ្នកណាផ្តល់សេវា ECM? 6
- របៀបក្រុមថែទាំរបស់អ្នកធ្វើការ 6
- សំណួរដែលចោទសួរញឹកញាប់ 7
- ក្រដាសព្រាងសំរាប់សមាជិក Health Net 8



របៀប ECM អាចជួយអ្នក

ការចាត់ចែងថែទាំប្រសើរឡើង (Enhanced Care Management, ECM) ផ្តល់ជូនសេវាបន្ថែម ដោយឥតអស់ថ្លៃ សំរាប់សមាជិក Medi-Cal ដែលមានសេចក្តីត្រូវការស្មុគស្មាញ និងឧបសគ្គ ដែលធ្វើឲ្យវាលំបាក ដើម្បីលើកកម្ពស់សុខភាពរបស់គេ។ ការនេះអាចរួមមាន ឧបសគ្គខាងក្រៅ ដូចជាការពុំមានកន្លែងដើម្បីរស់នៅ។

បើសិនអ្នកមានសិទ្ធិទទួល ECM ផ្តល់ជូនសេវាប្រាំពីរប្រភេទ ដែលអាចជួយអ្នក ជាមួយនឹងសុខភាព និងសុខុមាលភាពរបស់អ្នក។ អ្នកនឹងមានក្រុមថែទាំមួយ និងអ្នកនាំមុខចាត់ចែងថែទាំ ECM របស់ផ្ទះអ្នក។

សេវាបន្ថែមទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូន ជាផ្នែកនៃគម្រោង Health Net Medi-Cal បច្ចុប្បន្នរបស់អ្នក។ សេវា Medi-Cal ដែលអ្នកទទួលបានឥឡូវនេះ **នឹងមិនបានយកចេញទេ**។ អ្នកនៅតែអាចទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកដដែល ប៉ុន្តែឥឡូវនេះអ្នកអាចទទួល ជំនួយថែមទៀត។

បើសិនអ្នកមានសិទ្ធិទទួល អ្នកអាចជ្រើសរើសទទួលសេវា ECM ថែទាំអ្នកអាចបញ្ឈប់សេវា នៅពេលណាមួយ ដោយហៅ Health Net។



ECM គឺសំរាប់សមាជិក គម្រោងសុខភាព Medi-Cal គ្រប់គ្រងការថែទាំ

អ្នកត្រូវតែបានចុះឈ្មោះ ក្នុងគម្រោងសុខភាព Medi-Cal ដើម្បីទទួលសេវា ECM បាន។ បើសិនអ្នកត្រូវការជំនួយ ក្នុងការចុះឈ្មោះ ចូលទៅគម្រោងសុខភាព Medi-Cal អ្នកអាចហៅ ជំរើសថែទាំសុខភាព Medi-Cal របស់រដ្ឋ លេខ 800-430-4263។

របៀបប្រាំពីរយ៉ាង ដែល ECM ធ្វើការសំរាប់អ្នក



1. ជួយអ្នកឲ្យនៅតែ បានចូលប្រឡូក ក្នុង ការថែទាំអ្នក

អ្នកនាំមុខចាត់ចែងថែទាំ ECM របស់អ្នក និងក្រុមថែទាំ នឹងជួយ អ្នកឲ្យផ្តោតចិត្តលើសុខភាព របស់អ្នក និងធ្វើឲ្យប្រាកដ ថា អ្នកទទួលសេវាទាំងនេះ និង ការគាំទ្រដែលអ្នកត្រូវការ។ គេ ក៏អាចជួយអ្នកនៅកន្លែងអ្នក រស់នៅ ឬនៅកន្លែងអ្នកទទួល សេវាដែរ។



2. ជួយបង្កបង្កើតគំរោងការ មួយ

ទាំងអស់គ្នា គឺទាំងអ្នក និងក្រុម ថែទាំរបស់អ្នក នឹងធ្វើគំរោង ការថែទាំរបស់អ្នក។ គំរោង រ៉ាប់រង៖

- វេជ្ជបណ្ឌិតដែលអ្នកជួប
- គោលដៅសុខភាពដែលអ្នក រៀបចំ
- សេវាដែលអ្នកទទួល
- ការថែទាំដែលអ្នកត្រូវការ
- សេចក្តីត្រូវការសុខភាព ជីវិត និងឥរិយាបថ របស់ អ្នក
- សេចក្តីត្រូវការសុខភាពមាត់ របស់អ្នក
- សេចក្តីត្រូវការ នៃការព្យាបាល ការប្រើគ្រឿងញៀន
- សេវាក្នុងផ្ទះ (ដូចជា ជំនួយ ជាមួយការងាររួមភេទ, ការ ស្លៀកពាក់, ការជូតសំអាត, ការដាំស្ល, ល.)
- សេវានៃភូមិឋាន និងសង្គម (ដូចជា ម្ហូបអាហារ និងសេវា ផ្ទះសំបែង)



3. ជួយភ្ជាប់ជាមួយ និង ប្រាប់ស្ថិតភាពការណ៍ វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក

ក្រុមថែទាំរបស់អ្នក រួមមាន អ្នកនាំមុខចាត់ចែងថែទាំម្នាក់ៗ មិនសូវនេះ ប្រាប់វេជ្ជបណ្ឌិត របស់អ្នកទាំងអស់ ស្តីពី សភាពការណ៍សុខភាពនិង សេវាដែលអ្នកទទួល។ គេក៏អាច ជួយអ្នក៖

- គិតគូរពីសេចក្តីត្រូវការ សុខភាព, គោលដៅ និងការ ប្រាថ្នារបស់អ្នក
- ធ្វើការណាត់ជួប និងឆែកមើល វេជ្ជបញ្ជា និងបំពេញសាច្ចិ
- រកវេជ្ជបណ្ឌិតត្រឹមត្រូវ
- រៀបចំឃានជំនិះ ទៅជួប ពីគ្រោះវេជ្ជបណ្ឌិត
- ដាក់ពាក្យសុំសេវា ដើម្បីជួយ អ្នករស់នៅ ដោយខ្លួនឯង – សេវារួមមាន ការផ្តល់ ម្ហូបអាហារ, ទីលំនៅ និងថែទាំ ផ្ទះ



4. ជំនួយដើម្បីរៀនរបៀបល្អបំផុត ដើម្បីគាំទ្រសុខភាពរបស់អ្នក ឲ្យល្អប្រសើរឡើង

របស់អ្នក ឬអ្នកថែទាំអ្នក និងមនុស្សផ្សេងទៀតដែលគាំទ្រអ្នក អាចរៀនរបៀបល្អបំផុតសំរាប់អ្នក ដើម្បីថែទាំបញ្ហាសុខភាពរបស់អ្នក។



5. ជំនួយដើម្បីផ្លាស់ប្តូរអ្នកដោយស្វ័យភាព ចេញពីកន្លែងថែទាំមួយ ទៅកន្លែងមួយទៀត

ក្រុមថែទាំរបស់អ្នក នឹងជួយអ្នកផ្លាស់ប្តូរ ដោយស្វ័យភាព និងងាយស្រួល បើសិនអ្នកត្រូវការដើម្បីចូលទៅ ឬចេញពី៖

- មន្ទីរពេទ្យ
- មន្ទីរគិលានុបដ្ឋាកម្ម
- កន្លែងថែទាំមួយទៀត

គេអាចជួយអ្នក ជាមួយឧបសគ្គដូចជា៖

- ការរៀនរបៀបថែទាំខ្លួនរបស់អ្នក បន្ទាប់ពីស្នាក់នៅមន្ទីរពេទ្យ
- ការធ្វើការតាមដាន ជួបពិគ្រោះ វេជ្ជបណ្ឌិត
- ការបំពេញវេជ្ជបញ្ជា
- ការទទួលយកជំនិះ ទៅការណាត់ជួប



6. ជំនួយដើម្បីធ្វើការជាមួយមនុស្សដែលគាំទ្រអ្នក

ក្រុមថែទាំរបស់អ្នក អាចធ្វើឲ្យប្រាកដ ថាគ្រួសាររបស់អ្នក ឬអ្នកថែទាំអ្នក និងមនុស្សផ្សេងៗទៀត ដែលគាំទ្រអ្នក ដឹងអំពីបញ្ហាសុខភាពរបស់អ្នក។ មនុស្សទាំងនេះ ក៏អាចធ្វើការជាមួយក្រុមថែទាំរបស់អ្នក ដើម្បីរៀនរបៀបល្អបំផុត ដើម្បីជួយអ្នកដែរ។



7. ជំនួយដើម្បីតភ្ជាប់អ្នកទៅនឹងសេវាសហគមន៍ និងសង្គម

ECM អាចជួយអ្នក ឲ្យបានតភ្ជាប់ ទៅនឹងសេវាផ្សេងៗទៀត មិនមែនខាងសុខភាពផងដែរ។ ក្រុមថែទាំរបស់អ្នក អាចជួយអ្នករកសហគមន៍ និងកម្មវិធីខ្លាំងសង្គម ដែលអ្នកត្រូវការ។ ទាំងអស់នោះអាចនឹងរួមមាន៖

- ម្ហូបអាហារ
- ការហ្វឹកហ្វឺនការងារ
- ថែទាំកូន
- សេវាទាក់ទងនឹងភាពពិការ
- ធនធានដើម្បីជួយអ្នក ឲ្យនៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នក



របៀបក្រុមថែទាំរបស់អ្នកធ្វើការ

ក្រុមថែទាំ ECM របស់អ្នក គឺបានកសាងនៅជុំវិញ សេចក្តីត្រូវការសុខភាព និងការប្រាថ្នារបស់អ្នក។ ក្រុមថែទាំរបស់អ្នក គឺបាននាំមុខដោយ អ្នកនាំមុខចាត់ចែងថែទាំ ECM របស់អ្នក ដែលជាមនុស្សច្របូបង សំរាប់ការទាក់ទងរបស់អ្នក។ អ្នកអាចហៅ អ្នកនាំមុខចាត់ចែងថែទាំ ECM របស់អ្នក នៅពេលអ្នកត្រូវការជំនួយ។

អ្នកនាំមុខចាត់ចែងថែទាំ ECM របស់អ្នក នឹងគាំទ្រសេចក្តីត្រូវការ និងការប្រាថ្នារបស់អ្នក ព្រមទាំងធ្វើការជាមួយ អ្នកផ្តល់សេវាផ្សេងៗទៀតរបស់អ្នក និងបណ្តាញគាំទ្រ ដែលរួមមាន៖

- វេជ្ជបណ្ឌិត និងអ្នកឯកទេស
- ពេទ្យ
- ឱសថការ
- ក្រុមហ៊ុនបរិក្ខារពេទ្យ
- សមាជិកគ្រួសារ, អ្នកថែទាំ និង/ឬ មនុស្សផ្សេងៗទៀត ដែលគាំទ្រអ្នក របស់អ្នកប្រាថ្នា
- អ្នកចាត់ចែងករណីតាមរយៈសហគមន៍ឬកម្មវិធីខោនធី
- អ្នកព្យាបាល
- ផ្សេងៗទៀត



របៀបទទួលសេវា ECM ដើម្បីទទួលសេវា ECM បាន អ្នកត្រូវតែ៖

- ✓ បានចុះឈ្មោះក្នុងគំរោងសុខភាព Health Net Medi-Cal គ្រប់គ្រងថែទាំ
- ✓ ស្របតាមលក្ខខណ្ឌជាក់លាក់នៃសិទ្ធិទទួល

អ្នកត្រូវការអ្វីខ្លះ ដើម្បីចាប់ផ្តើមមានសិទ្ធិទទួលសេវា ECM

1. គំរោងសុខភាព Medi-Cal របស់អ្នក, វេជ្ជបណ្ឌិត ឬអ្នកផ្តល់ការថែទាំសុខភាព អាចនឹងទាក់ទងអ្នក អំពីការទទួលសេវា ECM។
2. វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក អាចនឹងប្រាប់គំរោងសុខភាព Medi-Cal ឱ្យដឹងថាអ្នកអាចនឹងទទួល ECM បាន។
3. ពិគ្រោះជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិត ឬគំរោងសុខភាព Medi-Cal របស់អ្នក។ ចូរធ្វើការនេះ បើសិនអ្នកចង់ស្វែងយល់ថែមទៀត អំពី ECM និងក្រែងលោអ្នកមានសិទ្ធិទទួល។

តើអ្នកណាផ្តល់សេវា ECM?

អ្នកអាចទទួលសេវា ECM ពីការិយាល័យនៃវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក ឬពីអ្នកផ្តល់ការថែទាំសុខភាពមួយទៀត។ អ្នកក៏អាចទទួលសេវា ECM ពីអង្គការតាមសហគមន៍ដែរ។ អ្នកនឹងត្រូវបានចាត់តាំង ទៅអ្នកផ្តល់ ECM ម្នាក់ ដោយយោងលើសេចក្តីត្រូវការជាក់លាក់ របស់អ្នក។

អ្នកនឹងបាន អ្នកនាំមុខចាត់ចែងថែទាំម្នាក់ ដែលធ្វើការជាមួយអ្នក ដើម្បីជួយទទួលការថែទាំ និងសេវា ដែលអ្នកត្រូវការ។



ថែទាំទាំង អ្នកនាំមុខចាត់ចែងថែទាំ និងជួយធ្វើឱ្យប្រាកដ ថាគ្រប់គ្នានៅក្នុងក្រុមថែទាំរបស់អ្នក ព្រមព្រៀងគ្នា អំពីសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក និងការថែទាំ។

សំណួរដែលចោទសួរញឹកញាប់

តើខ្ញុំនឹងបាត់បង់អត្ថប្រយោជន៍គ្រោះថ្នាក់សុខភាព Medi-Cal អ្វីមួយ ឬទេ បើសិនខ្ញុំចូលរួម ECM?

ទេ។ បើសិនអ្នកចូលរួម ECM អ្នករក្សាទុកអត្ថប្រយោជន៍ Medi-Cal របស់អ្នក។ អ្នកក៏រក្សាទុកវេជ្ជបណ្ឌិតបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នកដែរ។

ECM ផ្តល់ឲ្យអ្នក នូវជំនួយបន្ថែម ដើម្បីទទួលបានការថែទាំដែលអ្នកត្រូវការ និងទៅដល់គោលដៅសុខភាពរបស់អ្នក។ វាមិនយកចេញ នូវការរ៉ាប់រងដែលអ្នកមានរួចហើយឡើយ។ បើសិនអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបាន អ្នកអាចជ្រើសរើស ដើម្បីទទួលបានសេវា ECM ។ អ្នកអាចបញ្ឈប់សេវានៅពេលណាក៏បាន ដោយហៅគំរោងសុខភាព Health Net Medi-Cal របស់អ្នក។

តើសេវា ECM មានតម្លៃបន្ថែម ឬទេ?

ទេ។ ECM មិនអស់ថ្លៃដល់អ្នកសោះឡើយ។ បើសិនអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបាននិងសំរេចចិត្តចូលរួម នោះសេវាក៏បានបញ្ចូល ជាផ្នែកនៃគំរោងសុខភាព Health Net Medi-Cal បច្ចុប្បន្នរបស់អ្នក។

តើខ្ញុំទៅទិញសំរាប់ព័ត៌មានថែមទៀត?

ហៅ Health Net សំរាប់ព័ត៌មានថែមទៀត និងក្រែងលោអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបាន។ អ្នកក៏អាចសួរវេជ្ជបណ្ឌិត ឬគ្លីនិករបស់អ្នកដែរ អំពីអត្ថប្រយោជន៍ ECM នេះ។

តើខ្ញុំនឹងត្រូវប្តូរ វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់ខ្ញុំឬទេ?

ទេ។ អ្នកមិនបាច់ត្រូវប្តូរ វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក ដើម្បីទទួលបានសេវា ECM ឡើយ។ អត្ថប្រយោជន៍នេះ ជួយវេជ្ជបណ្ឌិតទាំងអស់របស់អ្នក និងអ្នកផ្តល់សេវាផ្សេងៗទៀត ចែកចាយព័ត៌មាន អំពីសេចក្តីត្រូវការ ថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក។ ហើយវាអនុញ្ញាតឲ្យគេ ធ្វើការជាមួយគ្នា ដើម្បីឲ្យជួបគោលដៅសុខភាពរបស់អ្នក។

តើអ្នកនាំមុខចាត់ចែងថែទាំ ECM ជាអ្វី និងរបៀបគេជួយខ្ញុំ?

អ្នកនាំមុខចាត់ចែងថែទាំ ECM គឺជាមនុស្សបុគ្គលិកម្នាក់ ត្រូវបានចាត់តាំងដោយ អ្នកផ្តល់ ECM របស់អ្នក។ មនុស្សនេះនឹងជួយធ្វើឲ្យប្រាកដថាវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក, ឱសថកម្ម និងអ្នកផ្តល់សេវាផ្សេងៗទៀត ធ្វើការជាមួយគ្នា ដើម្បីជួយអ្នក ឲ្យជួបគោលដៅសុខភាពរបស់អ្នក។

អ្នកនាំមុខចាត់ចែងថែទាំ ECM របស់អ្នក ក៏នឹង:

- តភ្ជាប់អ្នកទៅវេជ្ជបណ្ឌិត និងសេវានានា
- ពិគ្រោះជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក អំពីសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក
- ចែកចាយព័ត៌មាន ជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក
- ទៅដំណើរអ្នក ទៅការណាត់ជួប បើសិនអ្នកចង់បាន

ដើម្បីស្វែងយល់ថែមទៀត អំពី ECM

- 1 ហៅ Health Net លេខ 800-675-6110 (TTY: 711) 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ។
- 2 ហៅ ជំរើសថែទាំសុខភាព Medi-Cal របស់រដ្ឋ លេខ 800-430-4263 (TTY 800-430-7077)។
- 3 សួរវេជ្ជបណ្ឌិត ឬគ្លីនិករបស់អ្នក អំពីអត្ថប្រយោជន៍។

ក្រដាសព្រាងសំរាប់សមាជិក Health Net

បំពេញក្រដាសព្រាងនេះ និងឲ្យមានវានៅជាមួយអ្នក នៅពេលអ្នកហៅ Health Net Medi-Cal ។ ឬយកវាទៅជាមួយអ្នក នៅពេលអ្នកទៅជួបពិគ្រោះជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក ឬអ្នកផ្តល់ការថែទាំសុខភាពផ្សេងទៀត។ គេអាចជួយ បើសិនអ្នកត្រូវការគាំទ្រ នូវការឆ្លើយសំណួរអ្វីមួយ ឬក៏ចង់មើលក្រដាសព្រាងឡើងវិញ ជាមួយនឹងគេ។

តើអ្នកណាជាវេជ្ជបណ្ឌិតបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នក និងអ្នកផ្តល់ការថែទាំសុខភាពផ្សេងទៀត?

តើអ្នកមានសេចក្តីត្រូវការថែទាំសុខភាព ដែលអ្នកមិនទាន់បានជួបវេជ្ជបណ្ឌិត ឬទេ? បើសិនជាមាន សូមចែកចាយ។

តើបច្ចុប្បន្ននេះ មានអង្គការតាមសហគន្ធន៍ និងសេវាសង្គម ភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ដែលអ្នកអាចទៅសំរាប់ការគាំទ្រ (ដូចជា មជ្ឈមណ្ឌលធនធានគ្រួសារ, គ្លីនិកសុខភាពសហគមន៍, មជ្ឈមណ្ឌលព្រះទ្រាវីយ៍ ល.) ឬទេ?

តើការគាំទ្រអ្វីផ្សេងទៀត ដែលអ្នកត្រូវការ (ដូចជា ម្ហូបអាហារ, ទីលំនៅ, យានជំនិះ) ឬទេ?

សំណួរអ្វីៗ ដែលអ្នកមានអំពី ECM?



មានសំណួរ?

ហៅ Health Net at 800-675-6110 (TTY: 711) 24 ម៉ោង
មួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃ មួយអាទិត្យ

Health Net អនុវត្តតាមច្បាប់សិទ្ធិស៊ីវិលរបស់រដ្ឋ និងសហព័ន្ធជាធរមាន ហើយមិនរើសអើង មិនរាប់បញ្ចូលមនុស្ស ឬប្រព្រឹត្តលើពួកគេខុសគ្នាដោយសារតែពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ដើមកំណើត អាយុ ពិការភាពផ្លូវចិត្ត ពិការភាពរាងកាយ ភេទ (រួមទាំងការមានផ្ទៃពោះ ទំនោរផ្លូវភេទ និងអត្តសញ្ញាណយេនឌ័រ) សាសនា ពូជពង្ស ការកំណត់អត្តសញ្ញាណក្រុមជនជាតិ ស្ថានភាពវេជ្ជសាស្ត្រ ព័ត៌មានសេនេទិច ស្ថានភាពអាពាហ៍ពិពាហ៍ ឬភេទឡើយ។

Health Net ៖

- ផ្តល់ជំនួយ និងសេវាកម្មគតិកថ្លៃដល់អ្នកមានពិការភាព ដើម្បីជួយពួកគេប្រាស្រ័យទាក់ទង ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពជាមួយពួកយើង ដូចជា៖
 - អ្នកបកប្រែភាសាសញ្ញាដែលមានសមត្ថភាព
 - ព័ត៌មានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាទម្រង់ផ្សេងៗ (ការព្រិនជាអក្សរខ្នាតធំ ជាសំឡេង ជាទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលអាចប្រើប្រាស់បាន និងជាទម្រង់ផ្សេងៗទៀត)
- ផ្តល់សេវាកម្មភាសាគតិកថ្លៃដល់អ្នកដែលភាសាចម្បងមិនមែនជាភាសាអង់គ្លេស ដូចជា៖
 - អ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ដែលមានសមត្ថភាព
 - ព័ត៌មានលាយលក្ខណ៍អក្សរជាភាសាផ្សេងៗ
 - ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការសេវាកម្មទាំងនេះ សូមទាក់ទងមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងអភិវឌ្ឍន៍ Health Net តាមរយៈលេខ 1-800-675-6110 (TTY: 711) បម្រើការ 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ 365 ថ្ងៃក្នុងមួយឆ្នាំ។

តាមការស្នើសុំ ឯកសារនេះអាចត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកជាអក្សរស្នាម ការព្រិនជាអក្សរខ្នាតធំ កាសែតជាសំឡេង ឬទម្រង់អេឡិចត្រូនិក។ ដើម្បីទទួលបានច្បាប់ចម្លងជាទម្រង់ផ្សេងទាំងនេះ សូមទូរសព្ទ ឬសរសេរទៅកាន់ Health Net

Post Office Box 9103, Van Nuys, California 91409-9103
មជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងអភិវឌ្ឍន៍ 1-800-675-6110 (TTY: 711)
California Relay 711

ប្រសិនបើអ្នកជឿថា Health Net បានបរាជ័យក្នុងការផ្តល់សេវាទាំងនេះ ឬមានការរើសអើងក្នុងវិធី មួយផ្សេងទៀតដោយផ្អែកលើពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ដើមកំណើត អាយុ ឬភេទ (រួមទាំងការមានផ្ទៃពោះ ទំនោរផ្លូវភេទ និងអត្តសញ្ញាណយេនឌ័រ) ពិការភាពផ្លូវចិត្ត ពិការភាពរាងកាយ សាសនា ពូជពង្ស ការកំណត់អត្តសញ្ញាណក្រុមជនជាតិ ស្ថានភាពវេជ្ជសាស្ត្រ ព័ត៌មានសេនេទិច ស្ថានភាពអាពាហ៍ពិពាហ៍ ឬយេនឌ័រ អ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងសារទុក្ខទៅកាន់អ្នកសម្របសម្រួល 1557។

អ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងសារទុក្ខដោយផ្ទាល់ ឬតាមប្រៃសណីយ៍ ទូរសារ ឬអ៊ីមែល។ **អ្នកសម្របសម្រួល 1557** របស់យើងខ្ញុំអាចជួយអ្នកបាន ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងសារទុក្ខ។

- តាមទូរសព្ទ: ហៅទៅលេខ 855-577-8234 (TTY: 711)
- តាមទូរសារ: 1-866-388-1769
- ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ: សរសេរលិខិតមួយច្បាប់ ហើយផ្ញើទៅកាន់ Health Net 1557 Coordinator, PO Box 31384, Tampa, FL 33631

តាមអេឡិចត្រូនិក: ផ្ញើអ៊ីមែលទៅ SM_Section1557Coord@centene.com ការជូនដំណឹងនេះមាននៅ លើគេហទំព័រ Health Net: https://www.healthnet.com/content/healthnet/en_us/disclaimers/legal/non-discrimination-notice-medi-cal.html

អ្នកក៏អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងតវ៉ាស្តីពីសិទ្ធិស៊ីវិលជាមួយក្រសួងសេវាថែទាំសុខភាពរដ្ឋ California ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិល តាមរយៈទូរសព្ទ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក:

- តាមទូរសព្ទ: ហៅទៅលេខ 916-440-7370។ ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចនិយាយ ឬស្តាប់មិនសូវបានល្អទេ សូមទូរសព្ទទៅ 711។

- ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ៖ បំពេញទម្រង់ពាក្យបណ្តឹងតវ៉ា ឬសរសេរលិខិតមួយច្បាប់ រួចផ្ញើទៅ Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413.
ទម្រង់បែបបទពាក្យបណ្តឹងតវ៉ាអាចរកបាននៅ http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx
- តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក៖ ផ្ញើអ៊ីមែលទៅ CivilRights@dhcs.ca.gov

អ្នកក៏អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងតវ៉ាសិទ្ធិស៊ីវិលជាមួយ U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក តាមរយៈការិយាល័យសម្រាប់វិបធានបណ្តឹងសិទ្ធិស៊ីវិល មាននៅ <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> ឬតាមសំបុត្រ ឬទូរសព្ទបានតាមរយៈ៖

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

ទម្រង់បែបបទពាក្យបណ្តឹងតវ៉ាមាននៅ <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>។

English: If you, or someone you are helping, need language services, call 1-800-675-6110 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

Arabic: إذا كنت أنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم (1-800-675-6110 (TTY: 711) تتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

Armenian: Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, գանգախարհք 1-800-675-6110 (TTY: 711): Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

Cambodian: ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ ត្រូវការសេវាផ្នែកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-675-6110 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់អ្នកដែលពិការ ដូចជាទម្រង់ PDF សម្រាប់អ្នកពិការ និងឯកសារព្រីនជាអក្សរខ្នាតធំក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ។

Chinese: 如果您或者您正在帮助的人需要语言服务，请致电1-800-675-6110 (TTY: 711)。还可提供面向残障人士的帮助和服务，例如无障碍 PDF 和大字版文档。这些服务免费为您提供。

Farsi: اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می‌کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره 1-800-675-6110 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس‌پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه‌ای برای شما نخواهد داشت.

Hindi: यदि आपको, या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-800-675-6110 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

Hmong: Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-800-675-6110 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

Japanese: ご自身またはご自身がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-800-675-6110 (TTY: 711)までお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

Korean: 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-800-675-6110 (TTY: 711) 번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໂທ 1-800-675-6110 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານໂດຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

Mien: Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-800-675-6110 (TTY: 711). JomcCaux gong Bun Yangh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Bunh Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buac Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-675-6110 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Russian: Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish: Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1-800-675-6110 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

Tagalog: Kung ikaw o ang taong tinutulungan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-800-675-6110 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyong ito.

Thai: หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-800-675-6110 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมี ความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

Ukrainian: Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1 800 675 6110 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

Vietnamese: Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-800-675-6110 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.

សំរាប់ព័ត៌មានថែមទៀត អំពី ECM ទាក់ទង

Health Net លេខ 800-675-6110 (TTY: 711) 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃ មួយអាទិត្យ

Health Net of California, Inc. និង Health Net Community Solutions, Inc. គឺជាសាខានៃ Health Net, LLC. ។
Health Net គឺជាសញ្ញាសេវាបានចុះបញ្ជីនៃ Health Net, LLC. ។ រក្សាសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាង។

BKT650751DH01w (6/22)